

Vysvetlenie súťažných podmienok a pomôcok

č. 3 - 10

V súťaži návrhov s názvom „**Nitra aréna**“ vyhlásenej vyhlasovateľom **Mesto Nitra**, Štefánikova trieda 60, 950 06 Nitra (ďalej len „vyhlasovateľ“) vo Vestníku verejného obstarávania č. 67/2026 zo dňa 02.04.2026 pod značkou 4769 – MNA, boli vyhlasovateľovi doručené otázky na ktoré poskytuje nasledovné odpovede:

Otázka č. 3

Radi by sme vzniesli niekoľko otázok ku podmienkam účasti v I. etape súťaže a zároveň k podmienkam na spracovanie portfólia v častiach A, B. a C.

a) V kapitole "7. Vyhotovenie žiadosti o účasť v 1. etape" v bode 1. je uvedené, že Vzor tohto dokumentu je súčasťou súťažných pomôcok vo formáte *.idml (teda InDesign). Tajkýto formát sme však v pomôckach nenašli. Je možné ho doplniť?

Odpoveď č. 3

Doplníme pomôcku v spomínanom formáte: "P.1 Ziadost o ucast v 1 etape.idml".

Otázka č. 4

b) v nadväznosti na predošlú otázku by sme sa radi informovali, či vzor "P.1 ziadost o ucast v 1. etape" slúži vyslovene len ako orientačný vzor a pri zachovaní obsahu a textových častí a vecného obsahu môžeme predložiť portfólio vo vlastnej grafike. Ak je možné predložiť portfólio vo vlastnej grafike, tak samozrejme vzor v editovateľnej verzii nie je potrebný.

Odpoveď č. 4

Verejný obstarávateľ odporúča použiť vzor žiadost' o účasť v 1. etape, ktorý je súčasťou súťažných pomôcok.

Otázka č. 5

c) referencie v portfóliu musia byť vlastné alebo môžu byť použité aj iné spoluautorské referencie vytvorené pod značkou iného ateliéru?

Odpoveď č. 5

Ako je uvedené v Súťažných podmienkach čl. 7:

"... Portfólio bude obsahovať preukázanie technickej kvalifikácie prostredníctvom projektov, ktoré spracoval účastník a/alebo sa na nich podieľal minimálne jeden člen autorského tímu.

Vybrané referenčné projekty portfólia by mali preukazovať skúsenosť autorského tímu účastníka a spolupracujúcich osôb vzhľadom k predmetu súťaže návrhov, ..."

Otázka č. 6

d) je možné použiť aj referencie, ktoré sú štúdiami / projektami alebo je nevyhnutné používať ako referencie len zrealizované diela?

Odpoveď č. 6

V portfóliu môžu byť predložené aj nezrealizované diela. V tejto súvislosti vid' Súťažné podmienky čl. 8 Posúdenie žiadostí o účasť v 1. etape a zníženie počtu účastníkov.

Otázka č. 7

e) podľa bodu 2. kapitoly 7. súťažných podmienok je nutná identifikácia všetkých autorov diela - myslia sa tým budúci autori súťažného návrhu do II. kola alebo autori a spoluautori, ktorí vytvorili prezentované referenčné diela , teda tie, prezentované v I. kole v portfóliu? (prikladáme obrázok s vyznačením).

Odpoveď č. 7

Myslia sa tým budúci autori súťažného návrhu v 2. etape - vid' Súťažné podmienky čl 7. bod 2. Pokyny k vyplňaniu Žiadosti o účasť v 1. etape:

"Na strane 2 účastník predstaví riešiteľský tím, ktorý bude v prípade postupu do 2. etapy súťaže spracúvať súťažný návrh a v prípade výhry v súťaži bude poskytovať nadväzujúce služby."

Otázka č. 8

V zmysle súťažných podmienok v bode 7 by mal byť súčasťou pomôcok dokument vo formáte .idml (cit. "Pozn.: Vzor tohto dokumentu je súčasťou súťažných pomôcok vo formáte idml. Formát dokumentu je A3 na ležato."). Žiadny dokument sa v uvedenom formáte v pomôckach nenachádza. Je možné ho doplniť?

Odpoveď č. 8

Doplníme pomôcku v spomínanom formáte: "P.1 Žiadost o ucast v 1 etape.idml".

Otázka č. 9

Po stiahnutí súboru „02 pomôcky“ sme nenašli InDesign / IDML šablónu pre dokument P.1 – Žiadost o účasť v 1. etape. K dispozícii máme iba PDF verziu.

Mohli by ste, prosím, potvrdiť:

či má byť šablóna P.1 poskytnutá aj vo formáte InDesign / IDML, alebo

či môžu účastníci pripraviť vlastný dokument vo formáte A3 na šírku, pri dodržaní požadovanej štruktúry podľa súťažných podmienok.

Odpoveď č. 9

Je možné odovzdať aj vlastný dokument vo formáte A3 na šírku s dodržaním požadovaného obsahu a štruktúry. Doplníme pomôcku v spomínanom formáte: "P.1 Žiadosť o účasť v 1. etape.idml". Verejný obstarávateľ odporúča použiť vzor žiadosť o účasť v 1. etape, ktorý je súčasťou súťažných pomôcok.

Otázka č. 10

Zároveň by sme sa chceli opýtať, či pre dokument P.1 – Žiadosť o účasť v 1. etape platia nejaké grafické alebo textové obmedzenia, najmä:

minimálna alebo maximálna veľkosť písma, maximálny rozsah textu / počet slov, požiadavky na riadkovanie, okraje alebo rozloženie strany.

Odpoveď č. 10

Pre daný dokument neplatia žiadne grafické alebo textové obmedzenia.